

## پیام بخش فارسی دانشگاه دهلی به مناسبت درگذشت استاد ذبیح الله صفا

استاد معروف و محقق نامدار ایران جناب آقای ذبیح الله صفا در ۲۹ آوریل ۱۹۹۹ در آلمان درگذشتند. یک جلسه تعزیت به این مناسبت در بخش فارسی دانشگاه دهلی در ۱۹ ژوئیه ۱۹۹۹ برگزار گردید. استاد امیرحسین عابدی و استادان و دانشجویان زبان و ادب فارسی در این جلسه شرکت کردند و به این پیش آمد جبران ناپذیر اظهار تأسف صمیمی نمودند.

رئیس بخش فارسی دانشگاه دهلی پروفیسور شریف حسین قاسمی درباره احوال و آثار استاد ذبیح الله صفا سخن گفت. وی توضیح داد که آثار مختلف استاد صفا برای افهام و تفهیم جنبه های گوناگون ادبیات گسترده فارسی نقش اساسی و تاریخی را ایفا می کنند. همچنین آثار مرحوم ذبیح الله صفا برای شناسایی دامنه گسترده ادبیات فارسی ناگزیرند. علاوه بر این، استاد صفا در اثر تاریخی خود، تاریخ ادبیات فارسی در ایران، درباره ادبیات فارسی در هند هم تذکر داده اند و آنچه درباره بعضی شعرا و نویسندگان فارسی هند اظهار نظر نموده اند، نمودار روش تحقیقی استاد و تقدیری از این ادبیات است. مرحوم استاد صفا بنا بر همین کتاب خود، در میان معلمین و دانشجویان فارسی در هند شناخته شده اند و مورد احترام قرار گرفته اند. پروفیسور قاسمی افزودند که این افتخار نصیب وی شد که چون باری استاد مرحوم به دهلی تشریف آوردند، خدمت آن دانشمند رسیدند و از محضر ایشان استفاده کردند. پروفیسور قاسمی به آثار استاد مرحوم که در هند از فارسی به اردو برگردانده

شده اند، هم اشاره کردند و گفتند که خود ایشان هم کتابی درباره تاریخ نثر فارسی را که از جمله آثار مرحوم استاد است، به اردو برگردانده اند.

استادان دیگر بخش فارسی دانشگاه دهلی هم تلاشهای مرحوم استاد در تألیف آثار مختلف را، مورد تقدیر قرار دادند. پروفیسور سید امیرحسن عابدی درباره روابط خود با مرحوم استاد ذبیح الله صفا اشاره فرمودند و گفتند که ایشان در ایران بارها خدمت استاد مرحوم می بوده و کسب فیض کرده اند.

قطعنامه ای که در مورد رحلت استاد ذبیح الله صفا در پایان جلسه به تصویب رسید، به قرار زیر است:

استاد ذبیح الله صفا یگانه چهره درخشانی از فرهنگ جامع و اصیل ایرانی و بازمانده و نمودار کامل از توانایی و توانگری سنت علمی جهان شرق بود. ایشان علم را با عمل همراه و مقام عالم را با مرتبه انسان کامل همتا ساخته بود.

استاد مرحوم ابرمردی بود که با آثار ارزنده خود به گنجینه ادبی فرهنگ فارسی غنای بیشتری بخشید. ایشان از بزرگترین پژوهشگران معاصر بود که تا اثری از ادبیات فارسی برجاست، نام وی زینت بخش تاریخ ادبیات فارسی خواهد بود.

ما خدمتگزاران به زبان و ادب فارسی از آثار گرانبهای متعدد ادبی ایشان، مخصوصاً تاریخ ادبیات فارسی در ایران همیشه استفاده می کنیم، و آثار ارزنده استاد در آینده هم موجب راهنمایی ما خواهد بود.

دور او طی شد، تندباد مرگ شمع وجود وی را امان نداد. وی از این دار کهن رفت و واصل به حق شد. آری هرکس از گردش ایام زمانی دارد.

معلمین و دانشجویان زبان و ادب فارسی دانشگاه دهلی بر رحلت استاد ذبیح الله صفا به خانواده محترم آن استاد و همه دوستداران فارسی ایران و هند تسلیت عرض نموده و از خداوند متعال برای آن مرحوم رحمت واسعه الهی مسألت می نمایم.

خداوند روان او را شاد فرماید. آمین.